

# telub*iten*

PERSONALTIDNING FÖR TELUB • MILTEST • SYSTECON

NUMMER 6-7 • 1995

A black and white photograph of two men in suits standing outdoors, engaged in conversation. The man on the left is older, with white hair and glasses, wearing a dark suit and tie. The man on the right is younger, with light hair and glasses, wearing a light-colored shirt, a dark tie, and a dark jacket over his shoulders. They are standing on a paved path with a stone railing. In the background, there are trees and a person walking in the distance.

**Eilert och Roland  
två av TTK:s profiler  
på stor jubileumsfest**

- sidor 12-13

**ETT SJÄLVSTÄNDIGARE C.I.S. • SAMARBETE UNDERLÄTTAR •  
MAKT ÄR BEROENDEFRAMKALLANDE • TTK - 30 ÅR •  
NYA JOBB I ÖSTERSUND • LOGOTYPERNA KLARA •**

# Vilken framtid går vi till mötes?

Förändringar är ett ord som vi allt oftare kommer att få höra. Detta på grund av att politikernas entydiga budskap om försvarets framtid innehåller ytterligare bantningar. Även om luftförsvaret och ledningssystem kommer att prioriteras högt så kommer den nya situationen att märkas även för oss.

Redan nu känner vi av nedgången, vilket särskilt märks för anställda med en attraktiv kompetens. Det är här ordet förändring men också utveckling kommer in i bilden.

Förändringen av vår kompetens för att möta såväl den förändrade försvarsmarknaden som expansionen på den civila marknaden, som ju ger möjligheter till utveckling, är enligt min mening en av våra nyckelfrågor.

Ovanstående är stora frågor och bör därför ta mycket av vår kraft. Jag blir därför lite fundersam på om man använder energin rätt när man på olika sätt reagerar mycket upprört på så små ting som tidplaner och information kring till exempel namnbytet.

Effektivitet är att göra rätt saker.

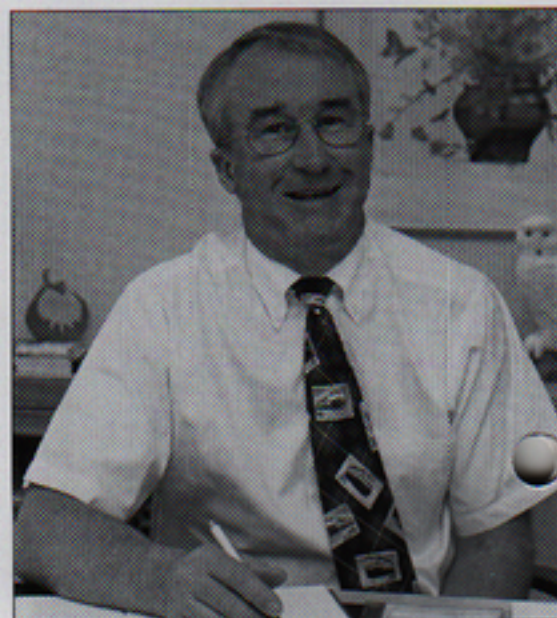
Nya logotyper och liknande, som man ska hantera med sunt förnuft och pragmatiskt tänkande,

är endast några få av många komponenter i våra kontakter med omvärlden. Det finns flera som är minst lika viktiga. Till exempel hur vi med kunskaper och affärsfärdighet möter och bemöter en delvis ny marknad.

Vi har nyligen genomfört ett seminarium för divisions- och avdelningschefer med flera för att uppdatera dessa i det nya utvecklingsprogrammet 'affärsförhandling och personlig försäljning'. Jag ser det som nödvändigt och värdefullt för den anställde och företaget att på detta sätt utveckla affärsfärdigheten. Här kan man tala om att göra rätt saker.

Jag har talat om vår föränderliga framtid men vår framtid i det korta tidsperspektivet är förhoppningsvis en skön sommar och en avkopplande semester.

Jag hoppas innerligt att ni alla får chansen att njuta och koppla av ordentligt.



Hjärtliga semesterhälsningar

Olof Eul

## Concis – konkurrent, samarbetspartner eller vad?

*Celsius, Enator och Askus har startat ett gemensamt managementkonsultbolag, Concis, med affärsidén att hjälpa företagsledningarna att bättre utnyttja och resultatorientera sambandet mellan affärsutveckling, verksamhetsprocesser och IT-utveckling.*

Det nya företaget ägs av Celsius Information System och Enator med tillsammans 50 procent och Askus med 50 procent.

Till VD för Concis har utsetts Björn Stattin, som närmast kommer från en befattning som vVD i EDS (Electronic Data Systems) med ansvar för affärsutveckling i Norden.

Den bärande tanken bakom bildandet av Concis är att gifta ihop dataföretagens mer teknik- och systemorienterade kun-

skaper med managementkonsultföretagets kompetens i fråga om affärs- och strategiutveckling.

Informationsteknologin och valet av IT-strategier har hittills mest setts som hjälpmedel för att rationalisera befintliga rutiner och strukturer. I framtiden blir förmågan att använda informationsteknologin i affärs- och organisationsutveckling en av de viktigaste framgångsfaktorerna för alla företag och organisationer.

– Bildandet av Concis är ett led i vår strävan att etablera IT-frågorna på högsta nivå genom att erbjuda avancerat IT-kunskaper till ledningsgrupper via ett oberoende konsultföretag, säger Åke Plyhm, VD för C.I.S.

– Men tangerar inte denna affärsidé ett annat leverantörsbundet C.I.S.-bolags strävan att sälja IT-tjänster till samma marknad?

Frågan går till Kenth-Åke Jönsson,

vVD i C.I.S. och med särskilt ansvar för bland annat Telub.

– Nej, säger Kenth-Åke bestämt. Concis ska vara en partner till koncernledningarna inom näringslivet. Concis ska arbeta med överordnad managementkonsulting och dess uppgift ska vara att titta över ett företags strategi och utvecklingsverksamheten med hjälp av den moderna tekniken. Däremot kan Concis kontakter mycket väl generera uppdrag till bolagen inom C.I.S.-koncernen när det är dags förverkliga och införa IT-tekniken. Men något konkurrensförhållande kommer det inte att råda, försäkrar Kenth-Åke. □

□ Askus är ett konsultföretag med inriktning på affärs- och organisationsutveckling inom större företag och organisationer. Askus arbetar med omvärldsanalys, strategisk rådgivning och genomförandeprocesser.

Företaget bildades 1986 och har cirka 40 anställda och en omsättning på cirka 110 miljoner kronor. □

# Ett självständigare C.I.S.

## Vad innebär det för Telub?

*Celsius Information System AB har från och med den 1 juni 1995 börjat verka som en operativt självständig underkoncern inom Celsius AB med Åke Plyhm och Kenth-Åke Jönsson som VD och koncernchef respektive vVD och ställföreträdande koncernchef.*

● Vad innebär då detta för vår affärsenhet?

– Det kan inte vara annat än positivt för affärsenheten Teknik & Underhållstjänster, eftersom den nu ingår i en betydligt självständigare koncern inom Celsius.

Kenth-Åke Jönsson låter övertygande och eftersom han har särskilt ansvar för Telub, Inforum och Dotcom är han mån om bolagens vidareutveckling.

– C.I.S. har nu fått en tydligare identitet, säger Kenth-Åke, och därmed större möjlighet att agera som ett kunskapsföretag. Den operativa ledningen av koncernen har alltså nu delegerats till oss i C.I.S.-ledningen.

C.I.S. kommer att ha en styrelse med enbart externa styrelseledamöter med undantag för Olof Lund, som är C.I.S. styrelseordförande.

– Det kommer att bli en styrelse med fyngd. Det är nyttigt för verksamheten att komplettera med externa krafter, menar Kenth-Åke.

● **Leverantörsobundenheten stärkt**  
Moderkoncernen Celsius AB har nu en-

bart en ägarroll, dock en aktiv sådan, och svarar för finansförvaltningen samt kontakter och information gentemot finansmarknaden.

– En ständigt aktuell fråga för Telub är leverantörsobundenheten. Stärks den nu?

– Ja, absolut. Eftersom det nu är en mycket klar bodelning mellan C.I.S. och Celsius Industrier AB, där bland annat Celsius-Tech ingår, och att vi inte har något operativt samröre med dem, stärks Telubs leverantörsobundenhet, försäkras Kenth-Åke.

Självklart är vi intresserade av hur Åke och Kenth-Åke fördelar arbetsuppgifterna sig emellan.

– Vi kommer att arbeta i stort sett som tidigare. Vi jobbar tätt tillsammans i det dagliga arbetet, och har alltså ingen strikt uppdelning. Vi ser till helheten båda två.

Det är lite av styrkan, anser jag.

– Koncernen är så pass stor och komplex och vinner därför på att vi är två om uppgifterna som ligger framför oss. Vi kan därmed hålla ett högre tempo.

– Vår främsta uppgift är nu att skapa nya affärer och förbättra resultatet. Och det ser ljusst ut, vi har en positiv utveckling. Vår bredd är vår främsta tillgång.

### Åke eller Kenth-Åke

– Alla ska veta, fortsätter Kenth-Åke, att det inte spelar någon roll vem av oss man tar kontakt med. Åke och jag utgör en nivå, inte två. Men det är dock Åke som har det

yttersta ansvaret, och han har dessutom hand om finansfrågorna samt kontakterna med ägaren, förklarar Kenth-Åke.

– Men visst, det faller sig naturligt att det blir mest jag som ägnar mig åt Telub, Inforum och Dotcom eftersom det är där jag har min historia. Jag har ett stort engagemang för fortsatt positiv utveckling av de bolagen. Men det betyder inte, att inte Åke så småningom kommer att engagera sig i till exempel Telub.

– För mig personligen är denna omstrukturering en mycket lyckad lösning. Det innebär att jag kan ha mitt kontor i Växjö, där jag bor med min familj. Visserligen blir resorna till Stockholm täta. Men det får jag leva med. □



## NOTERAT

### Kaj Green lämnar Celsius

Kaj Green, som tidigare ingått i Celsius koncernledning med ansvar för affärsutveckling inom informationsteknologiområdet, har efter Celsius uppdelning av den operativa verksamheten i separata underkoncerner, beslutat övergå till en

roll som fristående konsult inom IT-sektorn från den 1 augusti.

I sin roll kommer Kaj Green bl a att bistå företagsledningen i C.I.S. i frågor beträffande branschutveckling, aktuella trender inom IT-området och omvärldsbevakning med tonvikt på samhällsfrågor där modern IT utgör ett viktigt inslag. □

# Samarbetet i koncernen underlättar för turisterna

*De goda effekterna av att tillhöra samma koncern börjar synas mer och mer. Ett gott exempel är samarbetet kring informationskioskerna, som ska träda i allmänhetens tjänst.*

*Celsius IT Tjänster och KomNet utvecklar och uppdatera, Telub installerar och driftsätter.*

Nu får ingen tro att det är telefonkiosker och pressbyråkiosker det handlar om. Nej, vi håller oss kvar inom våra verksamhetsområden, som den här gången har turister med eller utan IT-kunnande som målgrupp.

Den första kunden är Stockholm Information Service. De är först i landet med att placera ut tio multimediestationer InfoGuide med turistinformation i länet. InfoGuiden, som utvecklats ursprungligen i gamla Dialog, är helt enkelt en dator med en pekskärm. Datorn uppdateras

dagligen via telenätet från en annan dator. Turisterna ska kunna leta fram den information de är intresserade av genom att peka på symboler direkt på bildskärmen.

Exempel på information som ska finnas tillgänglig är förteckning över hotell med uppgifter om geografiskt läge och prisklass, lista över museer i länet, förslag på aktiviteter, m m, m m kombinerat med bilder.

## Lagom till sommaren

Stockholm Information Service kommer att lagom till sommaren placera ut InfoGuiden med sitt Stockholm Today-system, på en rad strategiska platser i länet där det finns mycket turister. Till varje InfoGuide hör en skrivare och en telefon.

Om det är frågan om att boka hotellrum, biljetter etc så är det också enkelt. Det är bara att peka på telefon så ringer datorn upp bokningscentralen och då får man lyfta på telefonluren som vanligt.

Om informationen önskas i skreven

form är det bara att peka på utskrift så kommer ett papper med informationen.

InfoGuide introducerades första gången i Tanums kommun. Denna informationskiosk innehåller samhällsinformation till kommuninvånarna.

## Mer jobb till hösten

Telub ska svara för viss mekanisk konstruktion, göra underhållsberedningar, installera och driftsätta stationerna och ha det fortsatta underhållet av maskinvaran. Telub ska också svara för kundutbildningen i samband med driftsättningen

KomNet kommer att sköta uppdateringen av turistinformationen varje dygn.

Bertil Ullergren, som för Telubs del i projektet är projektägare, och Ronny Cederholm, projektägaren på Celsius IT Tjänster, är eniga om att de båda C.I.S.-bolagens samlade kompetens utan tvekan är en styrka i kontakterna med de presumtiva kunderna för InfoGuiden.

– Vi kan nu erbjuda kunderna en mycket bredare kompetens än vad vi hade kunnat göra på egen hand, säger Ronny Cederholm.

– Och på det här sättet kommer vi i kontakt med och får vi tillgång till en kundgrupp, som vi kanske inte annars skulle fått, säger Bertil Ullergren, och fortsätter:

– InfoGuiden säljs av Celsius IT Tjänster över hela landet. Utöver de första tio till Stockholm finns beställningar på ytterligare fem. Ett stort antal affärsdiskussioner pågår, vilket säkert kommer att resultera i flera beställningar och jobb under hösten. □



Ett fruktbart samarbete mellan Celsius IT Tjänster, Telub och KomNet har lett till att turisterna i sommar mycket lätt med hjälp av multimediatekniken ska få tillgång till massor med nyttig information om Stockholm. Gruppen bakom InfoGuiden är Bertil Ullergren, Sven Bjerdahl, Björn Bengtsson, Gunnar Wiklund, Ingemar Roth, Ronny Cederholm, Dennis Johansson och Gert Berglund.

Infrastruktur – vi hör ordet ofta och ibland kanske använt lite slarvigt.

Även hos oss.

När det sägs på Telub, att någon arbetar inom området infrastruktur avses projekt som syftar till att utveckla till exempel vägar, broar, järnvägar och telekommunikation.

Det sägs också att området är enormt stort såväl inom som utanför Sverige. Det beror bara på oss själva om vi är med på tåget.

Är vi med då? Ja, tillsammans med samarbetspartner är divisionerna Ledningssystem och Kommunikationssystem just involverade i flera projekt.

Telub projekterar tillsammans med VBB Beco installation av teknisk utrustning i Götatunneln i Göteborg samt i den sk Norra Länken i Stockholm.

Öresundskonsortiet har valt Telub som sk huskonsulter och här har vi påbörjat en kommunikationsutredning för ett kommunikationssystem under byggtiden. Vidare ska vi specificera utformningen av telekommunikationssystemet för den färdiga Öresundsförbindelsen.

I det stora brobyggnadsprojektet, Vedabron, som pågår vid Härnösand, har Telub sedan ett par år tillbaka uppdrag att genomföra vädermätningar om vind och nederbörd. Nu pågår diskussioner med Vägverket om ett breddat åtagande som avser att omfatta kommande tekniska delsystem på bron samt anslutning och operativ utveckling av den regionala Vägtrafikcentralen i Härnösand.

Och allt emanerar från uppdraget, som

*Vi har en roll i Sveriges infrastruktur*

# Men hur gick det med Ringenprojektet?

vi fick för ett par år sedan, i Ringenprojektet i Stockholm.

## Prov i skalenlig tunnel

Är divisionerna Kommunikationssystem och Ledningssystem fortfarande anlitade för Ringenprojektet?

Ja. Bland annat i en 30 meter lång skalenlig kopia av Ringentunneln, som har byggts upp för diverse prov inne i den stora skeppshallen på Finnboda varv. Här medverkar Telub med att provmontera och testa olika tekniska utrustningar, såsom ITV, läckande kabel, hjälptelefoner, högtalare etc.

Dessutom ska Telub för Vägtrafikcentral Stockholm beskriva utvecklingsstrategi, verksamhet och funktioner i den planerade vägtrafikcentralen. Därefter ska upphandlingsunderlag för både hårdvara och mjukvara tas fram.

Vägtrafikcentral Stockholm ingår i ett samverkansprojekt mellan ansvariga myndigheter i Stockholm, bland andra Polis, SL, Räddningstjänst och ska skapa en förbättrad trafiksituation i Stockholm.

I vägtrafikcentralen ingår ledningssystem för Ringen som ett tekniskt delsystem med inriktning mot fordonstrafiken i tunnelarna. Telubs tidigare arbete med

specificering av Ringens ledningscentral ligger delvis till grund för det fortsatta arbetet med vägtrafikcentralen.

Som ett led i utvecklingen av Vägtrafikcentral Stockholm ska det under hösten införas på vissa motorvägssträckningar ett s k MotorwayControlSystem för att testa regleringsfunktioner i trafiken.

## Intelligenta vägar på gång

Detta var några exempel på infraprojekt som Telub är involverade i. Verksamhetsområdet, som man benämner Vägtrafikledning, är alltså på väg att breddas betydligt.

Vägtrafikledningsområdet genomgår för närvarande en utveckling mot intelligenta vägar med avancerade tekniska system för trafikledning och övervakning. De kan omfatta trafikstyrning, trafikantinformation, avgiftssystem för vägar, övervakning över farligt-godstransporter, navigationssystem för fordon samt mät- och produktionssystem för vägunderhåll.

I projekt av denna dignitet måste man samarbeta med partner utanför den egna koncernen. VBB Beco, som är ett elkonsultföretag inom VBB-koncernen, är den samverkanspartner som Telub arbetar mest med inom vägtrafikledningsområdet. □

## NOTERAT

### Museer ansluts till Internet

100 svenska museer planerar att ansluta sig till Internet redan i sommar. Syftet är att via Internet presentera föremål, beskriva miljöer, visa fotografier och berättelser om aktuella kulturprojekt.

### Ny krigsmaterielinspektör

Regeringen har utnämnt ambassadör Staffan Sohlman till ny krigsmaterielinspektör. Staffan Sohlman, som är född 1937, blev 1991 ambassadör och chef för den svenska OECD-delegationen i Paris.

### Stor skolaffär i Malmö

Malmö stad har köpt det av Celsius IT System utvecklade programmet PC-Elev till alla 60 skolorna. Det rör sig om grundskolor, gymnasieskolor, komvux, kommunal högskola m fl.

## Varningsord på seminarium om 2000-talets ledarskap:

# Makt är beroende- framkallande. Ge akt på framgången!

– Chefsutveckling är organiserad dumhet.

– Alla i organisationen ska gå mot samma mål, men gå i otakt för f-n!

– Det var maffigt att vara sedd och efterfrågad – men farligt!

– Det var viktigt att behålla positionen – men dumt!

Påståenden sagda på ett seminarium arrangerat av Tvärprojekt Växjö. Sagda av två som vet av egna erfarenheter.

Tvärprojekt Växjö – ett vällovligt projekt som arbetar för samverkan mellan näringsliv och offentlig förvaltning och då



"Tvärprojekt Växjö", som Stellan Ekberg är engagerad i, hade lyckats engagera Yrsa Stenius till ett seminarium, där hon öppet berättade hur det är att förlora makten.

främst inom området företags- och ledningsutveckling. Ett medel i detta arbete är att ordna intressanta seminarier.

Stellan Ekberg ingår i projektet. Telub stod dessutom som värd för första seminariet vars tema var "2000-talets ledarskap".

Den svåra frågan om vad ledarskap är genomsyrade hela seminariet. Forskarna på området kan inte ge ett entydigt svar. Chef eller ledare, det vet man vad det är, men ledarskap är något bortom det formella. Men ord som visionär, uppmärksamhet, meningsfullhet, kommunikation, förtroende, självkännedom, personlig, engagemang, etik och moral är ord som kretsar kring begreppet ledarskap.

Lars Malm, guru på området och en självskriven föreläsare på seminariet, dristade sig dessutom att säga att chefsutveckling oftast var en form av organiserad dumhet.

### Chefen är inte bäst i klassen

Lars Malm menar också att i framtiden har de "gudomliga" hierarkierna plattats ut, man talar mer om partner, ramstyrning, kompetens och engagemang. Begreppen över/underordnad, detaljstyrning, position, lydning finns inte mer.

– Men givetvis måste målet även i framtiden vara klart utstakat och hela organisationen måste gå i samma riktning.

– Men gå i otakt, för f-n! Annars får ni mustasch och armen utsträckt i hälsning, som Lars Malm uttrycker det.

– Att vara ledare är ett tidsbegränsat projekt. Gå in i och gå ut ur ledarskapet. Det gäller alla stora jobb. Det är inte mänskligt att vara ledare under lång tid.

– Och kom ihåg – cheferna är inte bäst i klassen. De ska ha respekt för andras utgångspunkter. Och den chef som säger

att han är framgångsrik har fått ett virus. Ge akt på det! Cheferna måste lära sig att i tid vara självkritiska. Och han/hon ska tåla lite besiktning.

– Jag vill dessutom se fler kvinnliga chefer, bara de inte får skägg i själen. De måste få fortsätta att vara kvinnor.

### Anade inte konsekvenserna

Yrsa Stenius var på väg att få skägg i själen. Men hon avstod frivilligt från sin chefsposition, dock utan att ana vilka konsekvenserna skulle bli av att inte ha makt.

Yrsa Stenius, f d politisk chefredaktör på Aftonbladet, var också föreläsare på seminariet. Hon lyckades röra om i hjärta och maggrop på åhörarna med sin öppna och hjärtiga redogörelse om vad som hände henne, när hon lämnade en av de båda chefredaktörsstolarna på Aftonbladet till förmån för en manlig kollega.

Yrsa påstod att hon inte var expert på ledarskap. Hon hade "bara" egna erfarenheter att berätta om.

Yrsa är 40-talist och har varit i chefsposition och sedd och hörd sedan 23 års ålder, då hon började sin tidningskarriär i Finland.

– Att vara hörd, sedd och efterfrågad är beroendeframkallande. Speciellt när den börjar i tidig ålder. Och det känns hela tiden viktigt att behålla positionerna, menar Yrsa.

Men vad händer med personligheten när man får en position och makt? Frågan har alltid intresserat Yrsa, men hon höll för uteslutet att makten skulle ha påverkat *henne*. Den påverkar bara andra. Men – den påverkade även Yrsa.

### Förlorad makt kan ge ensamhet

Hon fick erfara att omedvetet hade väldigt mycket hänt hennes personlighet under de åren hon – såväl i Finland som i Sverige – suttit i en chefsposition.

– Det är lätt att tappa känslan för vem man är eftersom man är en person man lyssnar på och som får ta beslut som påverkar andra människor. Jag blev, har jag förstått efteråt, otillgänglig, överdrivet pragmatisk, rädd för konflikter, stolt över mina framgångar men också ängslig och jag tappade bort mina ideal.

När hon frivilligt lämnade över chefredaktörsstolen till en manlig kollega för att, likt en hygglig morsa, lösa en

konflikt mellan ett par redaktionsmedlemmar, blev "fallet ner" ångestfyllt.

– Men vad grabbarna blev lyckliga när de fick ta över.

Yrsa trodde, att hon utan vidare skulle kunna gå tillbaka till produktionen, d v s bli skrivande journalist igen, att få läsa, tänka och skriva. Men misstog sig helt. Det gick inte alls.

– När jag insåg vad jag gjort upptäckte jag att den duktiga journalisten fanns inte längre. Jag hade förlorat henne på vägen! Under maktens väg! Jag hamnade i en rymd av ensamhet.

– Spåret saknades. Vad är jag när jag inte är chef?

Ett bra jobb som journalist hjälpte alltså inte. Misstaget var, menar hon, att hon gick kvar hos samma arbetsgivare.

### Ut ur huset, snabbt som ögat!

Ut ur huset snabbt som ögat, när man inte är chef längre, uppmanade hon. Jag gick vilse när jag var i en icke-position. Jag hade överidentifierat mig med min roll, sett mitt värde i rollen.

– Det var ju maffigt att vara sedd!

– Och att inte vara sedd, inte efterfrågad, inte få post, inte få telefonsamtal, inte vara uppmärksammas var för mig katastrofalt.

Följden blev en farlig sjukdom, en djup kris och depression, som Yrsa nu efter lång tid och professionell hjälp kommit ur.

Yrsas erfarenheter är från massmediavärlden men kan lätt översättas till den värld vi lever i.

Hennes tankar kring ledarskap är bland annat att ledaren måste använda sin sociala förmåga och kreativitet, vara tillgänglig – men inte alltid, personlig – men inte privat, ha självförtroende – men inte självgod samt engagerad – men inte försumma privatlivet.

### Förbered överlämnandet

– Organisationer måste låta sina ledare få vara hela, kännande människor, låta dem använda sina mänskliga meriter. Bara då kan de få gruppen att fungera, vilket är det viktigaste i det framtida ledarskapet. Dessutom måste en ledare hela tiden ge akt på vad som sker med honom/henne själv under ledarskapstiden.

– Och han/hon ska förbereda sig för att på ett sunt sätt lämna sin position. □

# Telub

CELSIUS INFORMATION SYSTEM

## SYSTECON

CELSIUS INFORMATION SYSTEM

# Miltest

CELSIUS INFORMATION SYSTEM

# Logon klar att användas

*Det sägs att utseendet inte betyder något utan det är vårt inre som räknas. Ja, så är det naturligtvis. Men "Vår grafiska profil", som är i antågande, ger oss rekommendationer och vägledning hur vi inom C.I.S. ska uppträda med ett gemensamt ansikte.*

Celsius Information Systems grafiska profilprogram ska vara ett hjälpmedel vid utformning av trycksaker, annonser m. m. Profilprogrammet visar koncern-tillhörigheten men profilprogrammet ger också bolagen frihet att inom givna ramar tillämpa och anpassa sin egen redan etablerade profil. Den grafiska profilen är en rekommendation och inte ett regelverk, undantaget logotyperna.

C.I.S.-bolagens logotyper har anpassats efter varje bolags önskemål och tidigare logotyper. Detta för att varje bolag ska kunna framhålla sin särart och identitet samtidigt som logon markerar tillhörigheten med Celsius Information System.

"Vår grafiska profil" ges ut av C.I.S. informationsstab och Bror Gustavson

på Celsius Inforum har utformat den och bistår fortsättningsvis med råd om den grafiska profilens användning m. m.

### Använd de nya mallarna

Mallarna med våra nya logotyper är också nu tillgängliga i datanätet.

Alla som använder någon Word-mall för brev, anbud, rapporter o s v måste alltså byta ut mallar i sin egen PC mot den nya mallen.

Det är inte enbart logon som ändrats utan en del förbättringar har införts och lay-outen har anpassats till den nya logon.

### Mycket tyckande

"Vår grafiska profil" fastställs av C.I.S. företagsledning och den kommer ganska snart att vara tillgänglig. Kort tid därefter har Telub gjort sina tillämpningsanvisningar och eventuella komplement klara.

Var, när och hur logon ska användas finns det mycket tyckande kring. Men "Vår grafiska profil" och Telubs kompletterande anvisningar ska användas som ett hjälpmedel, och till god hjälp är naturligtvis även Bror Gustavson på Inforum. □

Nästan varje sommar får Roland och Kenneth chansen till både skidåkning, fiske eller kanotpaddling i den ljusa sommar-natten i Lappland.

Men, tyvärr, det är inte varje gång de kan ta den fina chansen. Personalen på Esrange och deras radarsystem kräver Rolands och Kenneths tid och uppmärksamhet.

När en underhållsingenjör från gruvan i Kiruna valde att arbeta ovan jord och tillika på Esrange började han intressera sig för hur underhållet av bland annat radarsystemet sköttes. Hans intresse resulterade i en kontakt med Telub och så småningom ledde detta till ett långsiktigt samarbete mellan Svenska Rymdaktiebolaget och Telub.

Första kontakten var på hösten 89 och sedan dess har Roland Ahlberg och Kenneth Svensson på avdelning Sensorer och ledningssystem i Växjö rest många gånger till Kiruna och Esrange.

### Mycket mer än grundtillsyn

Varje sommar får Esranges radarsystem en grundtillsyn. Men samarbetet har under årens lopp utvecklats väl och uppdragen har blivit så mycket mer än över synen av radarn.

Roland och Kenneth har fått ta fram tekniska föreskrifter, de har gjort utredningar om till exempel mikrovågsläckage och modifierat radarsystemet, som börjar få några år på nacken. De har även genomfört utbildningar i mikrovågsteknik och radarteknik. Kenneth och Roland fungerar också som tekniskt stöd för Esrangepersonalen, som ofta får sina problem lösta per telefon. Men resorna

# Radarunderhåll i storslagen natur



Kenneth Svensson har flera gånger besökt Esrange för att bland annat ge radarsystemet en grundtillsyn.

upp till den öde lappmarken kan vissa år ändå bli ett par, tre gånger.

Uppdraget har också gett jobb åt division Systemsupport. Avdelning Mekanik har gjort en sk mekanisk tillståndskontroll på radarns vridbord.

### Hjälp av Miltest

Radarns uppgift är att följa raketerna, som skjuts upp i forsknings syfte. Att radarn måste följa raketerna är av säkerhetsskäl ytterst viktigt. Området som står till skjutningarnas förfogande är väl tilltaget, 10 x 6 mil, men något kan likväl gå snett. Raketerna måste då oskadliggöras. Det



händer också att de vid vissa raketuppskjutningar behöver hjälp av Robotförsöksplats Norrland, RFN, d v s Telub Miltests personal i Vidsel.

### Fiske i nattens ljus

Omgivningarnas storslagenhet imponerar på såväl skåningar som smålänningar. Roland (skåningen) och Kenneth (småläningen) har ibland förlängt vistelsen däruppe för att njuta av naturen. Då har de kunnat välja mellan att fiska, åka skidor eller paddla kanot – i fullt dagsljus mitt i natten – en fantastisk upplevelse. □

**ESRANGE** är Europas enda helt civila anläggning för bland annat raket- och ballonguppsändningar. Esrangle byggdes i mitten på 60-talet av den europeiska rymdorganisationen ESRO (numera ESA). I juli 1972 tog svenska staten över och Esrangle blev helsvenskt. All verksamhet på Esrangle är fredlig!

Merparten av Esranges verksamhet sker i internationellt samarbete, i första hand med Japan, de västeuropeiska staterna och USA.

Vad gör man då på Esrangle?

Raketuppskjutningar i internationellt samarbete: Med hjälp av sondraketer kan

man till exempel genomföra studier av norrsken och andra rymdfenomen samt utföra olika experiment i tyngdlöshet.

De sänder också upp vetenskapliga ballonger, som används för norrskenforskning, miljö- och ozonforskning samt astronomiska experiment.

Esrangle är också mottagningsstation för satellitdata från ett flertal satelliter, bland andra den svenska forsknings-satelliten Freja. Esrangle är dessutom kontrollstation, d v s de mäter in satellitbanor, beräknar och genomför erforderliga korrigeringar samt underhåller instrumenten ombord på satelliterna. □

# Löv på rälsen ger sysselsättning

*Telub i Östersund har fått ett uppdrag av det mer ovanliga slaget: Att för Banverkets räkning konstruera och bygga en friktionsmätutrustning avsedd för järnväg.*



Per-Erik Persson och Tom Asp tar en första titt på spårriktaren som de ska placera sin friktionsmätutrustning på.

Det är Tom Asp och Per-Erik Persson som tillsammans ska lösa problemen med att byta ut spårriktningsutrustningen på en av Banverkets spårriktare mot en friktionsmätutrustning.

Per-Erik berättar hur det hela började:

– En ingenjör hos Banverket fick i uppdrag att söka efter alternativ till de friktionsmätutrustningar för järnväg som finns. De var inte bra och behövde ersättas. Han fick veta att vi under många år arbetat med Saab Friction Tester och kontaktade oss för ett halvår sedan. På uppdrag från honom skrev vi en

kravspecifikation på en friktionsmätutrustning. Specifikationen godkändes och vi fick i uppdrag att först göra en förstudie och därefter arbeta fram en prototyp.

– Så det är erfarenheterna från Saab Friction Tester som ni utnyttjar nu?

– Ja och nej. Ja, teoretiskt sett. Nej, därför att här dyker det upp helt andra problem. Det handlar om järnväg, det handlar om att utrustningen ska köras i båda riktningarna och det handlar om löv och barr på rälsen, inte snö och is.

### Utprovning pågår

I nuläget pågår konstruktionen av utrustningen där Tom svarar för mekanik och hydraulik och Per-Erik och några till på sektion Trafikledningssystem tar sig an den datorstyrda mätutrustningen.

– Vi lever under hård tidspress, säger Tom och fortsätter: – Vi måste ha utrustningen klar och på plats i spårriktaren för test i augusti för att kunna hålla leveranstiden i september. Sedan börjar löven falla ner på spåren och då ska utrustningen vara fullt användbar.

I pengar räknat handlar det om ett jobb i miljonklassen.

– Men då ingår även utbildning av Banverkets personal, säger Per-Erik.

Den framtida betydelsen av jobbet kan bli omfattande.

– Vi vet att Banverket känner till liknande problem i andra länder så möjligen kan vi se fram mot mera jobb inom detta område, säger Tom och fortsätter:

– I detta jobb kan vi utnyttja hela husets kompetens. Det är viktigt!

*Text och foto: Hans Brännström*

# Traktorhytter skapar nya jobb

*"Förändring är världens väsen" var det visst någon som sa för länge sedan. Detta stämmer bra med tanke på vad som sker på Telubs verkstad i Östersund nu och framöver.*

Där ska man tillverka olika slags hytter med inredningar. Hytter till skogsmaskiner, traktorer, gräsvårdsmaskiner och andra typer av redskapsbärare. Kjell Danielsson, konstruktionschef på Telub i Östersund, berättar om bakgrunden:

– Telub har övertagit affärsområdet hytter från Bemuro AB i Östersund. Vi kommer att samarbeta med Bemuro så tillvida att Bemuro svetsar hytterna i detta sortiment och vi monterar komplett inredning och övrig utrustning som ska finnas i hytterna före leverans till kunden.

– Men vi kommer inte att nöja oss med

det, berättar Kjell vidare.

– Vi kommer även att utveckla och marknadsföra nya hytter av olika slag och där kommer säkert vårt eget förädlingsvärde att vara större. Men det får visa sig efterhand. Det innebär även framtagning av fixturer och mallar, lackering och mycket annat.

Som om inte allt detta vore nog kommer Kjell med nästa drag:

– Vi kommer även att erbjuda kunden att vi monterar hytten med all utrustning på den aktuella maskinen.

– Vi har även planer på att tillverka motorhuvar, tankar m m till dessa maskiner i framtiden.

## Två nyanställda

Hyttprojektet innebär en ökad beläggning på verkstaden. Därför har tre nya medarbetare anställts, en inköpare/bere-dare och två hyttmontörer. Alla kommer



Här är gänget som har hytter som sin last. Åke Larsson, Kurt Odén, Göran Nilsson och Sören Persson.

## NOTERAT

### Informations- teknologi "förbjuds"

Svenska språknämnden rekommenderar att man använder ordet informations-teknik i stället för informationsteknologi. Vi har i Sverige översatt engelskans Information Technology till svenskans informationsteknologi, vilket är något helt annat.

Teknologi är läran om tekniken, något som med fördel kan överlätas till forskare och teknologer. □

### Lagbrott via Internet

Fullmäktige i Kalmar får inte publicera offentliga protokoll via Internet. Kalmar började redan i december att lägga ut fullmäktigeprotokollen i Internet.

Datainspektionen har nu förbjudit denna hantering av kommunala protokoll, som är att betrakta som personregister i datalagens mening. □

från liknande anställningar hos Bemuro och är alltså redan inkörda på sina jobb. Så kompetensen för hyttprojektet den har vi.

### Stora pengar

Och vad innebär hyttprojektet i pengar räknat?

– Vi har beställningar som täcker detta året ut och är värda 3,7 miljoner kronor. Både kostnader och leveranstider är presade så det blir tufft att klara det. Dessutom måste vi satsa på marknadsföring för att hitta nya kunder för den framtida hytttillverkningen.

Även Kjell Hansson, chef för avdelning Fordon, ser positivt på projektet:

– Samarbetet med Bemuro syftar till att stärka vår konkurrenskraft. Det är viktigt att vi stärker vår position på denna marknad för framtida egna hyttprojekt, säger han och avslutar med att säga:

– Projektet skapar en mycket viktig basbeläggning för såväl våra konstruktörer som för våra verkstadsmekaniker.

*Text och foto: Hans Brännström*

# Arbetet med att anpassa organisationen pågår – hur långt har det kommit?

*I förra numret av Telubiten skrevs om förändringar och anpassningar av vår verksamhet och organisation.*

*Hur framskrider arbetet?*

Två projektgrupper har bildats och en av dem är organisationsgruppen. Gruppens arbete ska presenteras den 9 augusti, vilket ju är mycket snart. Vi frågar Mikael Claesson, en av gruppens medlemmar, hur arbetet framskrider.

– Ni har begränsad tid till ert förfogande. Hur har ni lagt upp arbetet?

– Vi hinner inte studera alla detaljer utan måste försöka se de stora förändringarna. Vi tittar på det som idag fungerar bra och mindre bra, och med det som

underlag analyserar vi hur detta påverkar till exempel ledningssystem, arbetssätt, resurser och organisationsstruktur.

– Inom vilka områden tror du förändringarna kommer att ske?

– Inom gruppen är vi överens om att de viktigaste förändringarna ligger i ledningssystemet för vår verksamhet och vårt arbetssätt. Även om det pratas mycket om civila satsningar måste vi komma ihåg att försvaret är vår största kund och kommer att vara det under lång tid framöver. Förändringarna som görs får inte äventyra vår position på denna marknad.

– Kommer de enskilda medarbetarna att påverkas?

– Det pågår kontinuerligt en process för att förbättra vårt arbetssätt. Det kommer nog inte att bli några dramatiska

organisatoriska förändringar för den enskilde medarbetaren, utan förändringarna kommer mer att märkas i hur organisationen utnyttjas, d v s arbetssättet.

– Det pratas mycket om samarbete. Har gruppen tittat speciellt på detta område?

– Ja, vi får inte vara omständliga när vi ser en affärsmöjlighet. Vi måste vara flexibla och villiga att samarbeta mellan olika organisationsdelar för att kunna genomföra affärer på ett smidigt sätt.

– Vilka är dina personliga förväntningar på gruppens resultat?

– Min största förhoppning är att det i framtiden ska bli lika naturligt att använda en resurs ur en annan organisationsenhet som att använda en resurs ur sin egen, och så förväntar jag mig att Telub ska bli lika känt på den civila marknaden som den militära.

Om någon utanför gruppen har synpunkter eller idéer om Telubs organisation eller arbetssätt är det bara att höra av sig till någon i gruppen, som består av Börje Green, Mikael Claesson, Inger Jonsson, Lars Jernbäcker, Lars Björkman, Göran Hellberg och Hans Aronsson. □

## Systecon i österled

*Inom en inte alltför avlägsen framtid kanske vi får se ungerska myndigheter och företag göra vänner med oss, spår Olof Wååk på Systecon.*

Olle grundar sina förhoppningar på det intresse som finns i Ungern för logisticsfrågor.

Helt nyligen föreläste Olle på ett seminarium vid Militärhögskolan i

Budapest. Seminariet, som arrangerades av den ungerska nationella logistikföreningen tillsammans med SOLE (Society of Logistics Engineers), behandlade olika LCC-frågor (Life Cycle Cost).

Olle föreläste om hur LCC-arbete skall bedrivas och redovisade också ett antal lyckade projekt. Ytterligare två svenskar fanns bland föreläsarna. Magnus Lindberg, Saab Military Aircraft, berättade om det omfattande och lyckosamma LSC-arbetet (Life Support Cost) som genomförts på JAS 39 Gripen. Dessutom fanns förre chefen för FMV:F Underhållsavdelning, Anders Kågström, bland föreläsarna.

### Ungern har lyckats bäst

– Seminariet var välbesökt och det visar på intresset för logisticsfrågor. Ungern är det östland som hittills lyckats bäst efter murens fall, och vi hoppas att få se inom en inte alltför avlägsen framtid ungerska myndigheter och företag som potentiella kunder, bland annat till Systecons OPUS-program, säger Olle. □



Svenska och ungerska logisticsintressen samlade vid ett seminarium på Militärhögskolan i Budapest. De ungerska värdarna är fr v Mr Tabor, Dr Janos och professor Knoll. De tre herrarna längst till höger representerar det svenska logisticskunnandet, Anders Kågström, Olof Wååk och Magnus Lindberg.

# *TTK:s 30-åriga historia firades med pompa och ståt*

*Telubs Tjänstemannaklubb i Växjö, i dagligt tal kallad TTK, har helt nyligen firat sin 30-årsdag. En mycket vacker försommarkväll på Teleborgs slott stod för den festliga inramningen till en glad och lyckad jubileumsfest. Ett hundratal medlemmar trängdes och trivdes kring god mat, dryck, underhållning och dans.*



**Börje Green, TTK:s ordförande, är på väg att hälsa alla gästerna välkomna till den stora festen.**



**Trängseln i trappan upp till Teleborgs slott och den stora festen var stundtals mycket kompakt.**

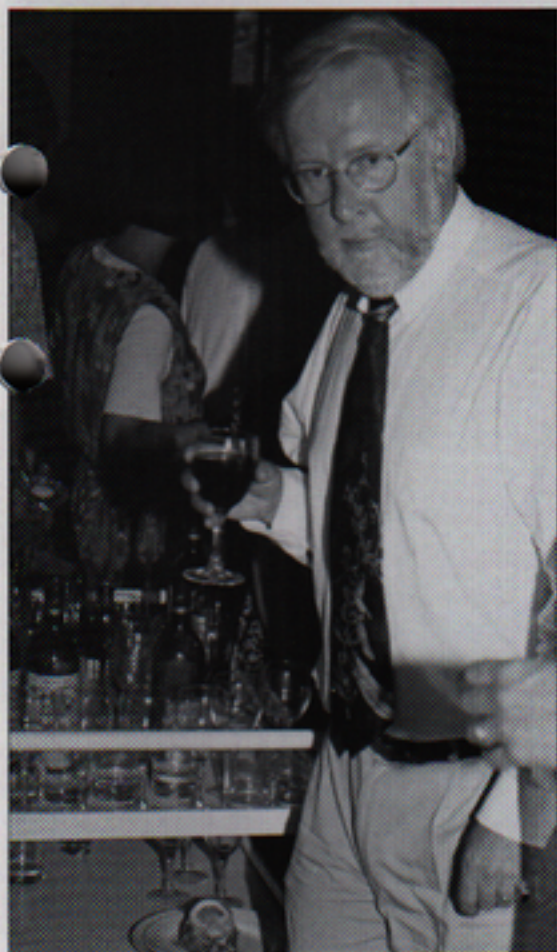


Lars-Peder Karlsson ansåg att varma försommarkvällar kräver is till entrédrinkarna.



Gunnel Johansson och Rigmor Sandberg, två av kvällens eleganta damer, poserade världsvant inför det församlade pressupp-budet.

Björn Pettersson, Lena Pettersson, Ann-Christine Nilsson, Göran Karlsson och Roland Karlsson stärker sig med en kopp kaffe inför dansen.



Esbjörn Lönnborg försöker ha kontroll över både sitt eget och andras glas.

Bo Niward och Monica Weidmert är förundrade över Esbjörns intresse för glas.



# Utgivningsplan för telubiten

## — andra halvåret 1995

"Få människor lever idag, de flesta förbereder sig för morgondagen" sägs det ofta. Men man kan väl göra båda delarna, både leva i nuet och planera för framtiden.

Någon har också sagt att "Planering begränsar inte din kreativitet, den skapar förutsättning".

Att planera för utgivningen av vår personaltidning skapar förutsättningar för information och kommunikation inom våra företag. Och med hjälp av utgivningsplanen har du alla möjligheter att förbereda och planera för din medverkan i tidningen, antingen med informativa artiklar eller för att få igång en debatt och/eller för att lyfta fram saker som upprör eller kanske rent av som gläder dig.

Välkommen till en nytt halvår med Telubiten!

Nr	Manusstopp	Utgivning vecka
8	14/8	35
9	11/9	39
10	13/10	43
11	13/11	48
12	4/12	51

## AKTUELLA INTERNA UTBILDNINGAR

Kurs:	Datum:	Ort:	Sista anmäl.n.dag
Engelska - konversation	v 35 - v 48 36 tim fördelat på 12 ggr	Växjö, Arboga, Stockholm	11/8
Engelska - technical writing	v 35 - 48 18 tim fördelat på 9 ggr	Växjö	11/8
Presentation Technique	15 - 17/8	Internat	16/6
Försvarsmiljö och organisation	30/8 - 1/9	Växjö	23/6
Introduktionsutbildning, inledning	12 - 13/9	Växjö	11/8
Tillämpningskurs för utvecklings- handbok för programvara TAU	10 - 11/10 2 - 4/10	Med. senare Växjö	8/9 1/9
Planeringssamtal	28 - 29/8	Växjö	4/8
Ledarskap och positiv påverkan	2 - 6/10	Internat	4/9
Positiv förhandling	12 - 15/9	Internat	18/8
Kundkontaktträning	20 - 22/9	Växjö	18/8
Personlig kommunikation	17 - 18/10	Växjö	15/9
Föredragnings- o presentations- teknik, påbyggnad	5 - 6/9	Växjö	11/8
Utredningsteknik och teknisk dokumentproduktion	26 - 28/9	Växjö	25/8
Optisk fiberkommunikation	5/9	Växjö	11/8
" "	7/9	Arboga	" "
Elmiljö (EMC)	20/9	Växjö	25/8
Introduktion till ADB, orienterande användarkurs	7/9	Växjö	18/8
Persondatorn, orienterande användarkurs	8/9	Växjö	18/8
Windows på PC, orienterande användarkurs	18/9	Växjö	18/8
Ordbehandling MS Word för Windows	19/9	Växjö	18/8
Dokumentproduktion baserad på Telubs standardformulär	20/9	Växjö	18/8
Kalkylprogram MS Excel för Windows	25 - 26/9	Växjö	25/8
Kommunikation i Telubs nätverk	21/9	Växjö	25/8
Projektplanering med MS Project	12 + 26/10	Växjö	12/9
Presentationsverktyg Power Point	19 - 20/10	Växjö	15/9
Skydds- och säkerhetskurs master	hösten		26/8

Ytterligare upplysningar lämnas av Eva-Marie Blomqvist, utbildningsavdelningen, Växjö, tel. 0470-42 497, som också tar emot din anmälan.

**Leif Jormsjö/FJ** började den 8 maj som projektledare/konsult på Telub AB, Växjö. Leif kommer närmast från SweRoad, Stockholm.



**Fredrik Elmgren/KARU** är sedan den 15 maj anställd som systemingenjör på division Kommunikationssystem i Linköping. Fredrik har avslutat högskolestudier och sitt examensarbete har han utfört på Telub.

**Ola Axelson/LSU** började den 15 maj på division Ledningssystem i Solna som systemingenjör. Olas tidigare anställning var vid CelsiusTech Systems AB.



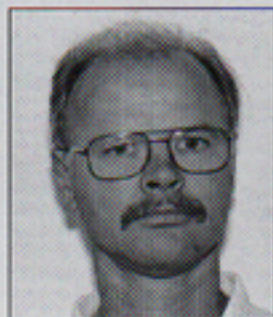
**Anders Sandblad/LLI** började den 1 juni på division Ledningssystem i Växjö som systemutvecklare. Anders har avslutat sina högskolestudier och har gjort sitt examensarbete på Telub.



**Henrik Engström/LLSM** är sedan den 1 juni anställd på division Ledningssystem i Göteborg som systemutvecklare. Henrik började på Telub som projekthanterare.

**Lars-Åke Berg/LLSM** är sedan den 1 juni anställd på division Ledningssystem i Göteborg som systemutvecklare. Lars-Åke började på Telub som projekthanterare.

**Hans Nielsen/SE** började som beredningsingenjör den 1 juni på division System-supports avdelning Elektro i Östersund. Hans kommer närmast från Ahsell El AB, Östersund.



**Kurt Odén/SB** började den 1 juni som hyttmontör på division System-supports avdelning Fordon i Östersund. Kurt kommer närmast från Bemuro AB i Östersund.



**Sören Persson/SB** började den 1 juni som inköpare/beredare på division System-supports avdelning Fordon i Östersund. Sören kommer närmast från en liknande anställning på Bemuro AB i Östersund.



## TACK

*Ett varmt tack till arbetskamrater och företag för de fina presenterna, blommor och uppvaktning på min 60-årsdag.*

*Rune Bergstedt  
GISS*

*Det satt en ensam tjomme i rutan KRZ som plötsligt besluta' att han på FMV skulle streta.*

*Av kollegor på sin sista arbetsdag tack han skålar av vackert och ädelt slag, å då blev han gla' utav bara tusan, ska ni veta.*

*Tack allihop!  
Torbjörn Wallenborg*

## SLUTAT

Christer Lannestam/KAF, Solna  
Allan Hanses/KAFT, Solna  
Mats Ran/KARK, Linköping  
Per Johannesson/KARK, Linköping  
Ola Renell/KRMS, Arboga  
Daniel Fransson/KRVR, Växjö  
Berit Qvarnström/KSÖS, Arboga  
Lena Svensson/LDUA, Växjö  
Lisbet Larsson/KSÖX, Arboga  
Thure Blixt/LHU, Bålsta (pensionär)  
Arne Börtemark/LIL, Linköping  
Eilert Hammar/LLF, Växjö (pensionär)  
Hans Feldt/LRZ, Arboga  
Lars Magnusson/LSS, Solna  
Pontus Östling/LSUS, Solna  
Tord Wullt/LYK, Östersund

## NOTERAT

**Arne Molander/Y** är sedan den 1 juni anställd på Systecon i Göteborg som försäljare/konsult. Arne kommer närmast från Sparbanken Finans AB.

## Ny GD för FMV utsedd

Regeringen har anställt *Birgitta Böhlin* som GD och chef för Försvarets materielverk. Hon efterträder Per Borg och påbörjar sin tjänst den 1 september

Birgitta Böhlin är 47 år, civilekonom och har bland annat varit anställd på finansdepartementet. Hon har tidigare varit administrativ chef på Försvarets materielverk liksom på Sveriges Television.

Under 90-talet har hon arbetat som ekonomi- och finansdirektör på Samhall och kommer närmast från från Huddinge sjukhus, där hon från 1993 upprätthållit en tjänst som sjukhusdirektör. □

## ARG, UPPRÖRD ELLER NYFIKEN?

**Skriv till Telubiten**, som vidarebefordrar din ilska, upprördhet eller nyfikenhet till "rätt instans".

Vill du ha svar på någon i ditt tycke viktig fråga för företaget? Skriv till Telu-

biten som ska försöka finna svaret.

Du får gärna skriva under signatur. Det räcker om redaktören vet om ditt namn. □

# Telub

**telubiten**  
Telub AB  
351 80 Växjö  
Internadress:  
AR/Björlin

**Redaktör och ansvarig utgivare:** Anita Björlin, Telub AB, Växjö, tel. 0470-42 215, telefax 0470-289 51. Om inget annat anges svarar redaktören för text och foto.

**Redaktionskommittén:** Hans Brännström, Östersund, tel. 063-156 154, Curt Nordström, Solna, tel. 08-705 51 60, Gunnar Thorngren, Telub Miltest, Vidsele, tel. 0929-37 205, Bengt Thunstedt, Systecon, Solna, tel. 08-705 52 52.

**Tryckeri:** Ove Halls Offset AB, Växjö. **Upplaga:** 1 500.



*Med denna vackra sommarbukett vill  
Telubiten önska sina läsare en  
riktigt skön sommar och semester*

**Nästa nummer vecka 35**

**Manusstopp 14 augusti**